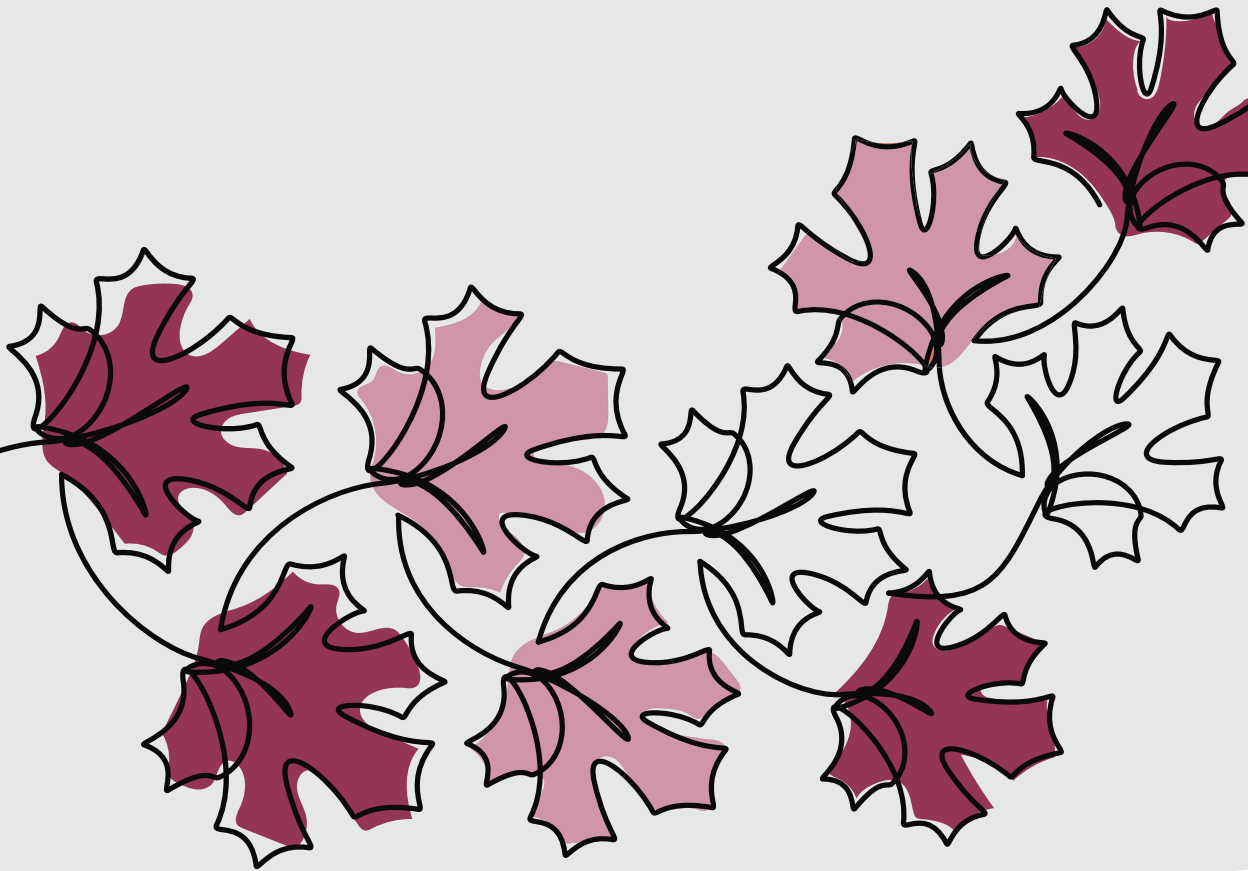




HERBST- VIELFALT

Aktivitäten,
Brauchtum und
Kulinarik





ÖFFNUNGSZEITEN

MO-FR	07.30 - 12.00 UHR 13.30 - 17.00 UHR
DO	BIS 18.00 UHR
SA	10.00 - 16.00 UHR

Wiesn-Vibes

UNSER HERZ SCHLÄGT FÜR DIRNDL UND LEDERHOSEN
AB FR. 90.- BIS FR. 290.-

COIDRO AG

INDUSTRIESTRASSE 23 | 6064 KERNS
TEL 041 660 71 50
COIDRO.CH





Samstag, 13. September 2025
17 bis 04 Uhr

Oktoberfest

Happy Day

DJ J Serious

HAPPY DAY WOLFENSCHIESSEN

Wild-Menü 2025

Samstag, 18. Oktober

Wildkraftbrühe mit Steinpilz Wan Tan
und pochiertem Wachtelei

Herbstlicher Blattsalat mit Trauben,
Kürbis und Haselnüssen dazu
Ziegenkäsecrostino mit Honig

offene Gamslasagne vom
Nidwaldner Gämschi
mit Spitzkohlstreifen

Hirschschmorbraten an
Wachholder-Cassisjus
mit Kürbisspätzli, Rosenkohlblätter
und eingelegter Williamsbirne

Bratapfels mit Vermicelle

CHF 105

- nur mit Reservation - 041 620 37 40

Restaurant
DORFKLATSCH
Dein Event

FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept:

Orientalisches «Ghackets» mit kalter Minz- Jogurt-Sauce

Zutaten für 4 Personen

- 2 EL Sonnenblumenöl
- 500 g Rindschackfleisch
 - 1 Zwiebel, fein geschnitten
 - 2 Knoblauchzehen, fein geschnitten
- 1 EL Mehl
- 5 dl Rindsbouillon
 - Salz, Pfeffer, milder Paprika
- 150 g griechisches Jogurt nature, ungesüsst, Raumtemperatur
- ½ Bund Minze, grob geschnitten, einige Blätter beiseitegelegt
- 1 EL Apfelessig
- 1 EL Sambal Oelek
 - Salz, Pfeffer
- 500 g Hörnli

Zubereitung

1. Für das «Ghackets» Öl in einer Bratpfanne erhitzen, Hackfleisch portionsweise je ca. 5 Minuten darin anbraten. Zwiebeln und Knoblauch begeben, ca. 2 Minuten mitdämpfen.
2. Mehl darüberstreuen, mit Bouillon ablöschen, ca. 5 Minuten einkochen, würzen.
3. Für die Sauce Jogurt mit Minze und Essig mischen, mit Sambal Oelek, Salz und Pfeffer würzen, beiseitestellen.
4. Hörnli in siedendem Salzwasser bissfest kochen, abtropfen lassen, auf Tellern anrichten. Hackfleisch- und Minz-Jogurt-Sauce darübergeben. Mit beiseitegelegter Minze garnieren.

Weitere Rezepte finden Sie auf <https://www.volg.ch/rezepte/>

Zubereitungszeit: 25 Minuten

frisch und
fründlich **Volg**

www.volg.ch

CHRISTINE UND JOSEF
LUSSI-WASER



BERG-
RESTAURANT
Alpstubli
KLEWENALP

LUSSI TAVOLA AG
FON 041 620 31 44

INFO@ALPSTUBLI-KLEWENALP.CH • SUNNIGRAIN 11 • 6375 BECKENRIED • WWW.ALPSTUBLI-KLEWENALP.CH

Herzlich willkommen auf der Klewenalp

Mitten im Ski- und Wandergebiet – direkt am Weg (Bergstation 5 Min.)
Der ideale Ort zum Verweilen, «Gut Essen», Ausruhen und Sünnelein
Bedientes Bergrestaurant mit gutbürgerlicher Küche. Kinderparadies
Montag bis Sonntag 8.15–19.00 Uhr (für Gruppen auf Vorreservation auch länger)

Wild auf Wild - nahe bei der Jagd



**Herbstzeit = Wildzeit
zum Geniessen auch
auf der Klewenalp
vom 19. September bis
2. November 2025**

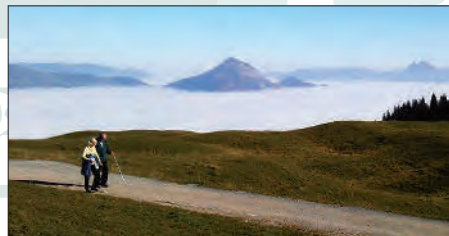
Für Familien-, Firmen- und Vereinsanlässe
bitte reservieren. Feine, saisonal-regionale
Gerichte in traumhafter Landschaft im
Alpstubli auf der Klewenalp.



Goldener Herbst über dem Hochnebel



Tiefblauer Himmel, gelb-rote Laubbäume
und weisse Berggipfel laden zum Wandern,
Spazieren und Biken ein. Bei oft milden
Temperaturen geniessen Sie die farbenfrohe
Vielfalt des Herbstes auf der Klewenalp.



Christine und Josef Lussi-Waser

Tel. 041 620 31 44
info@alpstubli-klewenalp.ch

SEILPARK ODER KLETTERSTEIG?

Diese Frage hat sich sicher schon der eine oder andere gestellt. Doch wo liegt der Unterschied zwischen Seilparks und Klettersteigen?

Ein Seilpark beinhaltet meist familienfreundliche Parcours mit Hindernissen, Netzen oder Brücken in einem sicheren Umfeld. Vielfach gibt es Parcours bereits für Kinder ab 4 Jahren. Mit Helm und Klettergurt gesichert, bewegt man sich meist in Park- und Waldanlagen von Station zu Station. Eine gewisse Höhentoleranz ist bei den Seilparks von Vorteil, da sich die Stationen zum Teil in einer gewissen Höhe befinden. In einem Seilpark trainiert man primär seine Geschicklichkeit, das Gleichgewicht und die Koordination, aber auch die Kraft und die Beweglichkeit werden gefordert. Und gleichzeitig verbringt man mit Familie, Freunden oder Arbeitskollegen gemeinsame Zeit mit viel Spass und Bewegung in der Natur. Beim Seilpark ist aufgrund der Beschaffenheit eine geringere technische Klettererfahrung nötig.

Seilparks in der Nähe

- Seilpark Engelberg (OW)
- Discover Seilpark Melchsee-Fruyt (OW)
- Seilpark Pilatus und PILU Seilpark Pilatus



Klettersteige sind im Gegensatz zu den Seilparks fest installierte Routen am Fels mit Stahlseilen, Stiften, Griffen und Rückschlaufen. Das Begehen der Klettersteige erfordert Grundkenntnisse im Klettern und ist für Kinder ab 8 Jahren mit Klettererfahrung und in Begleitung Erwachsener geeignet. Ebenfalls ein Muss ist eine Kletterausrüstung wie Klettergurt, Klettersteigset, Kletterschuhe und Helm. Die Sicherung auf einem Klettersteig wird eigenständig an Fixseilen/Bohrhaken vollzogen. Wer keine Kletterausrüstung besitzt, kann in den meisten Fällen in der Nähe der Klettersteige eine Ausrüstung mieten.

Einfache Klettersteige in der Nähe

- Klettersteig Klewenalp (NW)
- Klettersteig Brunnistöckli (OW)
- Klettersteig Adlerhorst (UR)

Für alle Interessierten stellt sich zum Schluss nochmals die Frage: Seilpark oder Klettersteig?

Seilpark-Vorteile für Familien

- In der Regel sicherer und lockerer Einstieg, unterschiedliche Schwierigkeitsgrade.



- Viele Parcours sind speziell familienfreundlich mit leichteren Stationen für Kinder ab 4 Jahren.
- Mehr Bewegung, Spielgefühl und Spass im Wald oder Park.
- Geringerer technischer Klettereinsatz; weniger Ausrüstung-Erklärungen nötig.

Klettersteig-Vorteile für Familien:

- Wenn Kinder (ab 8 Jahren) bereits sicher klettern können und die Grundtechnik beherrschen, bieten manche kindgerechte Klettersteige spannende Erlebnisse.
- Fördert technische Fertigkeiten, mentale Stärke und Teamarbeit.
- Schwindelfreiheit und Kletterausrüstung ist unbedingt erforderlich.
- Klettersteige können besonders faszinierend sein, wenn die Route kindgerecht gestaltet ist.

Daniela Gröbli





Jetzt

Hiäsigs **WILD**

auf Reservation
alpina-einhorn.ch
041 629 03 85



ALPINA EINHORN

#wild #hirsch #hiaesigs #regional #einhorn



Aussicht geniessen

**KLEWENALP
STOCKHÜTTE**

COLDEBELLA *wo sonst!*

FRÜCHTE GEMÜSE WEINE

aktions weinreise

GRILLZEIT IST WEINZEIT



20%
AUF BESTE WEINE!

DORFPLATZ 9

bündner herrschaft

IM WONNEMONAT SEPTEMBER
GEWÄHREN WIR IHNEN 20%
AUF ALLE BÜNDNER WEINE UND
SCHAUMWEINE.

SOLANGE VORRAT. AUSGENOMMEN RABATTIERTE WEINE.

wo sonst!

TÄGLICH FRISCHES OBST UND GEMÜSE.
AUSERLESENE WEINE.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH
IM DORFPLATZ 9 IN STANS.

MARCO VITTORI UND DAS COLDEBELLA-TEAM
TELEFON 041 619 09 99
INFO@COLDEBELLA-AG.CH | WWW.COLDEBELLA-AG.CH

WILD

*Nebst den Klassikern
Hirsch-Saltimbocca
Rehrückenmedaillons
Wild ohne Wild*



HÖFLI • WIRTSCHAFT ZUR
ROSENBERG

Evelyn & Lukas mit Team
Im Zentrum von Stans

Telefon 041 610 24 61*
www.rosenburg-stans.ch
Dienstag und Mittwoch Ruhetage



**Restaurant
zum
Hirschen**

Heimeliges Restaurant
Jägerstübli bis 16 Personen
Saal bis 70 Personen
Gutbürgerliche Küche

Wild-Saison

Spezialität:
Wildteller (Hirsch/Gams/Fasan/Wildsau)

Herzlich willkommen!

Romy Barmettler, 6374 Buochs, Tel. 041 620 13 82, 7 Tage geöffnet

Wildbuffet

26. & 27. September 2025



Giessenhof

RISTORANTE - PIZZERIA - VINOTECA

Bahnhofstrasse 2 | 6383 Dallenwil
www.giessenhof.ch | Dienstag Ruhetag

ALDO SCHMID
VERWÖHNT SIE MIT FEINSTEN
WARMEN UND KALTEN WILDSPEZIALITÄTEN

- Zarte Rehschnitzel an Pilzrahmsauce
- Hirschmedaillons an Wildrahmsauce
- Rassiger Rehpfeffer Jäger Art
- Rehhacktätschli in Portweinsauce und viele weitere Köstlichkeiten...

Menüpreis: CHF 74.00 exkl. Getränke

Unsere Wildspezialitäten
auf der Saisonkarte können Sie
bereits ab 12. September bei uns geniessen

JETZT RESERVIEREN!

ristorante@giessenhof.ch - 041 628 11 26

✦ Voyage – Rendezvous am Bundesplatz 2025 ✦

Lassen Sie sich vom magischen Lichtspektakel auf dem Bundesplatz in Bern verzaubern! Vom **18. Oktober bis 22. November 2025** entführt Sie das Rendezvous am Bundesplatz mit dem Thema «**Voyage**» auf eine eindrucksvolle Reise voller Farben, Musik und Emotionen.

Erleben Sie die Bundesstadt der Schweiz in vollen Zügen und logieren Sie mittendrin, im Hotel Bären am Bundesplatz in Bern.

✦ **Jetzt Aufenthalt buchen unter 031 311 33 67 oder reception@baerenbern.ch und schöne Momente in Bern erleben!**



✦ Winter-Auszeit oder Weihnachtsgeschenk?

Mit unserem Package «*Discover, Relax & Sleep*» schenken Sie Entspannung, Genuss und Erholung. Details hier:



Veranstaltungstipp:

Am Montag, 24. November 2025 findet der jährliche Zibelemärit in Bern statt – reisen Sie schon am Sonntag an, um den frühen Morgen des Zibelemärits nicht zu verpassen.


**HOTEL
BÄREN**
am Bundesplatz Bern
est. 1850

Hotel Bären am Bundesplatz
Schauplatzgasse 4 | 3011 Bern
+41 (0) 31 311 33 67

baerenbern.ch | reception@baerenbern.ch





Wirtschaft Grafenort

Einheimisches Wild
geniessen!

www.gastbetriebe.ch | 041 637 00 85

Öffnungszeiten Mittwoch bis Sonntag 11.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Montag und Dienstag Ruhetag



Senioren-Angebot 60+
Mittagsteller & Bahn
ab CHF 35.00



BERGLODGE RESTAURANT RISTIS

KULINARIK AUF 1600 M Ü. M.

www.brunni.ch | 041 639 60 60

CHRISTINE UND JOSEF
LUSSI-WASER



HOTEL
RESTAURANT

RÖSSLI

LUSSI TAVOLA AG
FON 041 624 45 11

HOTEL@ROESSLI-BECKENRIED.CH

DORFPLATZ 1 · 6375 BECKENRIED · WWW.ROESSLI-BECKENRIED.CH

Herzlich willkommen im Rössli

Wir wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt

Mitten im Zentrum - direkt am See

Heimelig und rustikal - jung, freundlich und aufgestellt

GASTRO
UNTERWALDEN



- Wir bieten Ihnen ein besonderes und unvergesslich schönes Erlebnis mit
- saisonalen und marktfrischen, sorgfältig und kreativ zubereiteten Speisen
 - reichhaltiger, trendiger und aussergewöhnlicher Auswahl an Weinen/Getränken

Geniesser-Menü für September 2025

Jeden Monat ein neues Erlebnis

Frische Kürbisrahmsuppe
mit seinen Kernen und Kürbiskernöl

Bunter Herbstsalat mit sautierten Pilzen,
Speckstreifen und Trauben
an Balsamico-Dressing

Hirsch-Entrecôte «Wilderer Art»
an Dörrfeigensauce
Steinpilzkroketten und Rosenkohl

Bündner Röteli-Parfait
mit Traubensalat

Ganzes Geniesser-Menü
Hauptgang mit Suppe
Hauptgang mit Vorspeise

CHF 76.-
CHF 49.-
CHF 53.-

Aktuell im und ums Rössli



Der herrliche Panoramasaal

- für eine kulinarische Neuentdeckung
- für ein gediegenes Essen mit Seesicht
- für festlich schöne Anlässe und Feiern
- mit hervorragender und zuvorkommender Bedienung und Gastfreundschaft



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Christine und Josef Lussi-Waser

Tel. 041 624 45 11 • hotel@roessli-beckenried.ch

Von 19. September
bis 8. November 2025
Wild auf Wild

Herbstzeit = Wildzeit,
auch bei uns am See



K EVENTS
SKLARA STANS

NEU
optimierte
Akustik

www.odermatt-gastro.ch
St. Klara-Rain 2 | 6370 Stans

Willkommen

IM KLOSTER ST. KLARA

IHR ANLASS IN STANS

Wir organisieren für Sie in den historischen Räumen Ihren persönlichen, massgeschneiderten Anlass. Bei uns dürfen Sie eine frische, regionale Küche und erlesene Weine erwarten. Kontaktieren Sie uns für eine Besprechung Ihres Anlasses.

KONTAKT: k@odermatt-gastro.ch / 077 503 36 30

OUTVENTURE ch
get inspired

*Für Ihr nächstes Outdoor-Abenteuer oder
Ihren Teamanlass*

Teamspiele
Weinsafari
Wanderungen
Holzlöffel schnitzen
und vieles mehr!

www.outventure.ch
Tel. +41 41 611 14 41

Eintracht
WOLFENSCHIESSEN

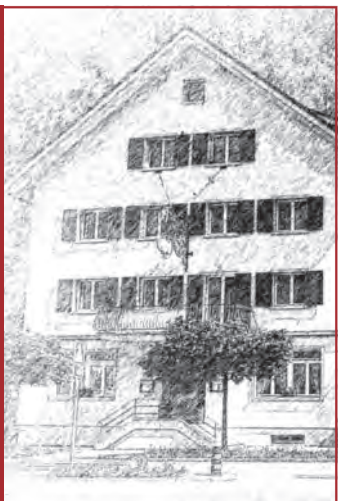
Gut essen und
Freunde treffen?

Die Adresse im ♥-en
von Wolfenschiessen!

Restaurant Eintracht
Eintracht 2
6386 Wolfenschiessen
Telefon 041 628 25 55
www.eintrachtwolfenschiessen.ch

Die Jagdsaison ist eröffnet.
Unsere Teller kommen
«Wild» daher – wenn möglich,
aus heimischer Jagd.
Entdecken Sie mit uns, was
die Gärten und Wälder rund
um Wolfenschiessen im
Herbst zu bieten haben.

Reservieren Sie Ihren Tisch
unter Telefon 041 628 25 55
Wir freuen uns auf Ihren
Besuch – Ihr Eintracht-Team.





AIOLA
ristorante mediterraneo

Spätsommertage
am Vierwaldstättersee

HARISSSEN
SEEBAR  LOUNGE



WANDERN SIE AUF NUMMER SICHER

Die Berge rufen, die Gipfel winken. Ausflüge in die herrliche Natur sollten gut geplant werden. Neben Wanderstöcken, Proviantrucksack und Wechselkleidern, passender Socken samt richtigem Schuhwerk mit griffiger Sohle sowie sorgfältiger Routenplanung sollten weitere Dinge beachtet werden.

Blasen nicht aufstechen für bessere Heilung und Schutz vor Infektionen. Ausreichend Blasenpflaster und in verschiedenen Grössen, für Schürf- und Schnittwunden Pflaster und Verbandsmaterialien, Desinfektionsspray, Wundkompressen, Schere, Pinzette, Wundsalbe und Klebeband/Tape dabeihaben.

Stauchungen, Prellungen, umgeknickt

Mittels Kältekomresse kühlen und je nach Schwere der Verletzung verbinden, um das Gelenk ruhigzustellen und das Weitergehen zu vereinfachen. Eine Grundausrüstung an gängigen Medikamenten wie Schmerzmittel, Anti-Durchfall, Kopfschmerzen usw. ist ratsam. Globuli und Magnesium dürfen auch mit. Vor schmerzhaftem Sonnenbrand oder -stich schützen Sonnenbrille, Hut mit breiter Krempe, Lippen- und Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor.

Gegen lästige Begleiter wie Bremsen, Mücken oder Wespen helfen Insektenschutzsprays, -cremes oder Insektenstichheiler. Ätherische Öle (Lavendelöl, Zitronell, Melisse, Zeder, Eukalyptus, Sandelholz) bieten sanften Schutz. Auf heller Kleidung lassen sich Zecken besser erkennen. Ein geübter Griff oder eine Zeckenzange/-karte helfen, falls sie sich bereits festgebissen haben.

Verlaufen? Nebel?

Ruhe und kühlen Kopf bewahren. Als Gruppe zusammenbleiben. Funktioniert die Wander-App nicht oder hat das Handy keinen Akku/Empfang, wenn möglich den gleichen Weg zurückgehen bis zum nächsten Schild. Ohne Karte oder Kompass kann evtl. der Sonnenstand die Richtung weisen. Sich an Strassen- oder Autogeräuschen, Waldarbeiten, Kuhglocken orientieren.

Bei Gewitter Gipfel, Kuppen, einzelne Bäume, Wasserläufe und Stahlseile weiträumig meiden, rechtzeitig gedeckte, geschlossene Orte aufsuchen. Immer zwei Meter Abstand von Wänden, Höhlendecken und anderen Menschen halten.

Der Mutterkuh die Ruh

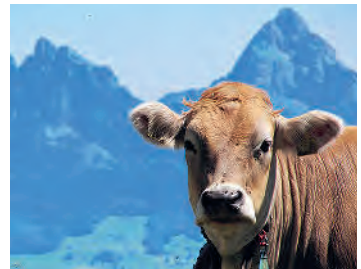
Führen Wanderwege über Weiden mit insbesondere Mutterkühen, sind hohe Aufmerksamkeit und Vorsicht geboten. In

keinem Falle sie oder gar Kälber anfassen, sondern in sehr grossem Abstand nicht hektisch oder lärmend, sondern ruhig und langsam an einzelnen Tieren oder der Herde vorbeigehen. Hunde an kurzer Leine abgewendet führen und nur ableinen, damit sie im Falle fliehen können. Meist sind sie schnell genug, um einem Kuhangriff auszuweichen.

Warnschilder beachten, immer alle Zäune und Weidegatter wieder schliessen. Drohgebärden von Kühen zeigen sich an nach vorn gestellten Ohren und bei den sonst ruhigen Tieren durch Nervosität insgesamt. Heben und Senken des Kopfes, Schnauben, Scharren usw. sind Alarmsignale – unverzüglich die Weide langsam rückwärts verlassen.

Ansonsten: Ausreichend Proviant und Handyladung, nicht alleine gehen, Daheimgebliebene über die geplante Route informieren. Bei Unwohlsein, Wetterumschwung oder anderen Schwierigkeiten abrechnen und rechtzeitig umkehren.

Bianca Kemke



Gut auf der Hut sein



Fantastische Bergwelt



Zum Beck
HOTEL & RESTAURANT

WILDSAISON ERÖFFNET!

Herbstzeit ist Wildzeit – wir feiern die bunte Jahreszeit mit feinsten herbstlichen Entrées, überraschenden Wild-Kreationen und Desserts, die perfekt zur Saison passen.

Absoluter Hochgenuss verspricht unser butterzartes Hirschentrecôte in der Haselnusskruste mit Cognacrahmsauce, begleitet von Rosenkohl, Marroni, Preiselbeerbirne und feinen Kernser Nüdeli.

Auch das Rehschnitzel, der Hirschpfeffer «Jägerart» oder der vegetarische Wildgemüseteller «Zum Beck» werden Sie begeistern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hotel & Restaurant zum Beck
Dorfplatz 12, Stansstad
ZUM-BECK.CH

Jetzt Wildkarte
entdecken!



TELL
PASS

Highlights, die man nie vergisst

Mit dem Tell-Pass sammeln Sie nicht nur schwindelerregende Höhenmeter, aussergewöhnliche Panorama-Aussichten und mitreissende Schifffahrten. Sie sammeln vor allem unvergessliche Erinnerungen.

Tief ins Gedächtnis einbrennen, mögen sich die von Pioniergeist geprägten Rekordbahnen. Steiler, höher, extravaganter – Ja, in der Zentralschweiz beginnen die Highlights schon mit der Fahrt auf den Gipfel.



www.tellpass.ch

GEWINNE WANDERTAGESKARTEN FÜR DAS GEBIET KLEWENALP-STOCKHÜTTE

Geniesse die Natur!

Wir verlosen 3 Wandertageskarten!

Like, teile, kommentiere bis am 14. September 2025 den entsprechenden Beitrag auf der Facebook- oder Instagramseite des Nidwaldner Blitz, schicke eine E-Mail an inserate@blitz-info.ch mit Name und Adresse oder mache direkt mit via QR-Code



Infos: www.klewenalp.ch



Verlagsgesellschaft
Nidwaldner Blitz AG

Dorfplatz 2 • 6383 Dallenwil
041 629 79 79 • inserate@blitz-info.ch

BLITZ
Das Nidwaldner Original